

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE BELGIQUE

13 novembre 2006

PROJET DE LOI

visant au contrôle de l'application des résolutions de la conférence mondiale sur les femmes réunie à Pékin en septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques fédérales

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES
PAR
MME **Nahima LANJRI**

SOMMAIRE

- I. Exposé introductif de M. Christian Dupont, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances 3
- II. Rapport de Mme Talbia Belhouari, rapporteur du Comité d'avis pour l'Emancipation sociale 9
- III. Discussion générale 9
- IV. Réponses du ministre 11
- V. Discussion des articles et votes 12

Documents précédents :

Doc 51 **2546/ (2005/2006) :**

- 001 : Projet de loi.
- 002 : Amendement.
- 003 : Rapport.
- 004 : Amendements.

Voir aussi :

- 006 : Texte adopté par la commission.

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 november 2006

WETSONTWERP

streckende tot controle op de toepassing van de resoluties van de wereldvrouwen-conferentie die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de federale beleidslijnen

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSION
VOOR DE SOCIALE ZAKEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Nahima LANJRI**

INHOUD

- I. Inleidende uiteenzetting van de heer Christian Dupont, minister van Overheid, Sociale Integratie, . . 3
- II. Verslag van mevrouw Talbia Belhouari, rapporteur van het adviescomité voor de Maatschappelijke emancipatie 9
- III. Algemene bespreking 9
- IV. Antwoorden van de minister 11
- V. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen 12

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2546/ (2005/2006) :**

- 001 : Wetsontwerp.
- 002 : Amendement.
- 003 : Verslag.
- 004 : Amendementen.

Zie ook :

- 006 : Tekst aangenomen door de commissie.

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag:
Président/Voorzitter : Hans Bonte**

A. — Vaste leden / Titulaires :

VLD Maggie De Block, Jacques Germeaux, Annemie Turtelboom
PS Jean-Marc Delizée, Bruno Van Grootenbrulle, Danielle Van Lombeek-Jacobs
MR Pierrette Cahay-André, Denis Ducarme, Charles Michel
sp.a-spirit Hans Bonte, Annelies Storms, Greet Van Gool
CD&V Greta D'hondt, Nahima Lanjri
Vlaams Belang Koen Bultinck, Guy D'haeseleer
cdH Benoît Drèze

B. — Plaatsvervangers / Suppléants :

Filip Anthuenis, Yolande Avontroodt, Hilde Dierickx, Sabien Lahaye-Battheu
Mohammed Boukourna, Yvan Mayeur, Sophie Pécriaux, André Perpète
Jacqueline Galant, Luc Gustin, Josée Lejeune, Dominique Tilmans
Maya Detiège, David Geerts, Karine Jiroflée, Annemie Roppe
Roel Deseyn, Luc Goutry, Trees Pieters
Alexandra Colen, Staf Neel, Frieda van Themsche
Jean-Jacques Viseur, David Lavaux

C. — Membre sans voix délibérative/ Niet-stemgerechtigd lid :

ECOLO Zoé Genot

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
Vlaams Belang	: Vlaams Belang
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA : Questions et Réponses écrites
CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN : Séance plénière
COM : Réunion de commission
MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN : Plenum
COM : Commissievergadering
MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet au cours de sa réunion du mercredi 25 octobre 2006.

I.— EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. CHRISTIAN DUPONT, MINISTRE DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE L'INTÉGRATION SOCIALE, DE LA POLITIQUE DES GRANDES VILLES ET DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES

Le projet de loi vise à intégrer la dimension de genre d'une manière structurelle dans l'ensemble des politiques fédérales.

L'égalité des femmes et des hommes constitue un principe fondamental de notre société démocratique, inscrit depuis quelques années dans la Constitution. C'est un acquis de nos sociétés, comme en témoigne le fait que seule une petite minorité le conteste ouvertement.

Cependant, il ne suffit pas de déclarer l'égalité pour la réaliser. Les discriminations volontaires ou involontaires restent légion, dans tous les domaines de la vie sociale.

Une politique de l'égalité confinée à un secteur particulier est louable, peut produire des résultats intéressants, mais ne s'attaque qu'à la marge aux réflexes inégalitaires qui «au global», tendent toujours à porter préjudice à l'épanouissement personnel et social des femmes.

Qui veut promouvoir efficacement l'égalité des sexes se doit d'envisager une politique transversale. C'est dans chaque secteur de l'action publique que nous devons inciter au «réflexe égalité». L'égalité est l'affaire de chacun, et doit se retrouver dans chacune des décisions politiques. Le «réflexe égalité» signifie qu'avant d'arrêter une politique, avant de poser un acte administratif de portée générale, avant d'établir un budget, la question soit posée: «les femmes et les hommes seront-ils touchés de manière égale», ou en fonction du contexte: «cette décision contribue-t-elle à corriger les inégalités entre les sexes?»

Ce caractère transversal a été souligné il y a un peu plus de dix ans, lors de la Conférence mondiale de Pékin. Consacrant une approche globale, le programme d'action et la déclaration qui en sont issus définissent une série d'objectifs stratégiques tendant à réaliser l'éga-

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van woensdag 25 oktober 2006.

I. — INLEIDING DOOR DE HEER CHRISTIAN DUPONT, MINISTER VAN AMBTENARENZAKEN, MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, GROOTSTEDENBELEID EN GELIJKE KANSSEN

Dit wetsvoorstel strekt ertoe de genderdimensie structureel op te nemen in alle federale beleidslijnen.

De gendergelijkheid vormt een grondbeginsel van onze democratische samenleving, dat al sinds een aantal jaren in onze Grondwet is opgenomen. Tevens kan dat beginsel op een ruime erkenning bij de bevolking rekenen, wat blijkt uit het feit dat slechts een kleine minderheid zich er openlijk tegen verzet.

Toch volstaat het niet gelijkheid af te kondigen opdat er ook daadwerkelijk sprake van is. In alle facetten van het maatschappelijk leven wordt nog vaak - gewild of ongewild - gediscrimineerd.

Een genderbeleid dat gefocust wordt op één welbepaalde sector, valt weliswaar toe te juichen en kan interessante resultaten opleveren, maar is ontoereikend om daadkrachtig op te treden tegen de discriminerende reflexen die «*in globo*» nog steeds de persoonlijke en maatschappelijke ontplooiing van de vrouw belemmeren.

Een doeltreffend genderbeleid kan alleen maar transversaal zijn. In elke sector van het openbaar leven moeten we de «gelijkheidsreflex» aanmoedigen. Gelijkheid is een zaak van iedereen en moet dan ook in alle beleidsbeslissingen tot uiting komen. Die «gelijkheidsreflex» komt er in de praktijk op neer dat, vooraleer men een beleid uitstippelt, vooraleer men een algemeen geldende administratieve handeling verricht, vooraleer men een begroting opmaakt, men zich steeds dezelfde vraag stelt: «zullen die maatregelen dezelfde weerslag hebben op vrouwen en mannen?» of, anders geformuleerd, «helpen die beslissingen de genderongelijkheden weg te werken?».

Op dit transversale karakter legde de Wereldconferentie van Peking iets meer dan tien jaar geleden de nadruk. Door een globale aanpak te bekrachtigen, bepalen het actieprogramma en de verklaring die eruit zijn voortgevloeid, een reeks beleidsdoelstellingen die

lité des femmes et des hommes dans douze domaines déterminés, ainsi que l'engagement des gouvernements et des autres acteurs à traduire ce programme d'action dans les faits.

Lors de la 49^e session de la Commission sur la condition de la femme de l'ONU, qui célébrait le dixième anniversaire de la Conférence de Pékin, la communauté internationale a pris une résolution spécifique en faveur de l'intégration du *gender mainstreaming* dans les politiques et programmes nationaux.

Cette résolution encourage notamment les États à institutionnaliser le *gender mainstreaming* dans les politiques nationales, ainsi qu'à développer des statistiques désagrégées selon le sexe et des indicateurs de genre.

Le projet de loi à l'examen traduit ces recommandations et va même plus loin. Il crée un cadre pour la mise en place d'instruments pour une politique d'égalité dans tous les secteurs de la fonction publique fédérale, tant sur le plan de l'élaboration des mesures que sur le plan de l'évaluation de leur impact.

Le projet réforme et complète la législation actuelle. Il réforme la méthodologie du rapport Pékin, sur lequel le Comité d'avis a déjà eu l'occasion de se pencher, non sans souligner les améliorations qu'il est nécessaire d'y apporter, notamment en ce qui concerne son calendrier et les insuffisances des analyses et des indicateurs des mesures qui y sont présentées.

Il complète la législation en instaurant des mécanismes de *gender mainstreaming*.

Le texte en projet encourage vivement les ministres à déterminer en début de législature les objectifs stratégiques en matière d'égalité, dans le domaine dont ils ont la responsabilité.

La définition de ces objectifs, la mise en œuvre de mesures visant à les réaliser et l'évaluation de celles-ci nécessitent une véritable volonté, d'une part, et la mise en place d'indicateurs, tant en matière de statistiques qu'en matière de budget, d'autre part.

En ce qui concerne la volonté, elle dépend avant tout du ministre compétent et du gouvernement. Mais la loi peut la renforcer et permettre sa traduction en actes. Le

erop gericht zijn de gelijkheid van vrouwen en mannen te realiseren in twaalf domeinen, evenals de verbintenis van de regeringen en van de andere sectoren om dit actieprogramma in praktijk om te zetten.

Tijdens de 49ste zitting van de Commissie voor de Status van de Vrouw van de VN, die het tienjarig bestaan van de Conferentie van Peking vierde, heeft de internationale gemeenschap een specifieke resolutie goedgekeurd voor de integratie van de *gender-mainstreaming* in de nationale beleidslijnen en programma's.

Deze resolutie zet de Staten er meer bepaald toe aan de *gendermainstreaming* te institutionaliseren in de nationale beleidslijnen, evenals naar geslacht opgesplitste statistieken en genderindicatoren te ontwikkelen.

Het voorliggend wetsontwerp vertaalt deze aanbevelingen en gaat nog verder. Het creëert een kader voor de oprichting van instrumenten voor een gelijke kansenbeleid in alle sectoren van het federaal openbaar ambt, zowel op het vlak van de uitwerking van de maatregelen als op het vlak van de evaluatie van de impact ervan.

Het ontwerp hervormt de huidige wetgeving en vult deze aan. Het hervormt de methodologie van het Pekingverslag, waarover het Adviescomité zich reeds heeft kunnen buigen, niet zonder te wijzen op de verbeteringen die erin dienen aangebracht te worden, meer bepaald wat het tijdsschema ervan betreft en de onvolkomenheden van de analyses en van de indicatoren van de maatregelen die erin worden voorgesteld.

Het vult de wetgeving aan door *gendermainstreaming*-mechanismen in te voeren.

De ontwerptekst zet de ministers er krachtig toe aan bij het begin van de legislatuur de beleidsdoelstellingen inzake gelijkheid te bepalen, in het domein waarvoor ze elk verantwoordelijk zijn.

Om die doelstellingen te definiëren, maatregelen met het oog op de verwezenlijking ervan uit te voeren en die maatregelen te evalueren, is niet alleen een reële wil vereist, maar moeten tevens indicatoren worden ingesteld, zowel voor statistische als voor budgettaire doeleinden.

Die wil hangt in de eerste plaats af van de bevoegde minister en van de regering, wat niet wegneemt dat de wet die wil kan versterken en in daden kan omzetten.

projet en discussion aujourd'hui encourage le «réflexe égalité» dans les processus de décision politique. Il lui fait également une place dans les programmes d'action des administrations et les marchés publics.

Pour y parvenir, le projet impose la désagrégation des statistiques produites par les pouvoirs publics, ainsi qu'une forme de «*gender budgeting*».

La réforme du rapport, permettant un contrôle parlementaire plus efficace en matière d'égalité, les incitations à prendre en compte systématiquement, la dimension du genre dans l'élaboration des politiques publiques et la mise en place d'instruments permettant de déterminer et d'évaluer la réalisation d'objectifs précis permettront de réduire les discriminations sexistes et de traduire en actes les engagements de chacun en faveur de l'égalité.

Le texte soumis à la délibération du parlement a fait l'objet d'une collaboration étroite avec l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes et d'un avis du Conseil de l'égalité des femmes et des hommes, dont certaines remarques ont été rencontrées.

L'article 1^{er} signale que la loi vise transposer notamment la disposition introduite par la directive européenne 2002/73 qui donne obligation aux États membres de prendre en compte l'objectif de l'égalité entre les hommes et les femmes lors de l'élaboration et de la mise en œuvre des dispositions législatives, réglementaires et administratives, ainsi que des politiques dans le domaine de l'emploi et du travail.

Le texte en projet stipule que le gouvernement intègre la dimension de l'égalité des femmes et des hommes dans ses processus de prise de décision, afin de tenir compte de la spécificité et des intérêts des personnes des deux sexes et d'éviter ou de corriger d'éventuelles inégalités entre les hommes et les femmes.

Le gouvernement est tenu de présenter en début de législature ses objectifs stratégiques en matière d'égalité entre les femmes et les hommes, à l'occasion de la déclaration gouvernementale.

Le projet comprend un second outil d'égalité: une note dite «de genre» signalera clairement les crédits affectés à la réalisation et la promotion de l'égalité entre les

Het thans ter bespreking voorliggende wetsontwerp bevordert de «gelijkheidsreflex» in het politieke besluitvormingsproces, en bedt die reflex tevens in in de actieprogramma's van de openbare besturen en de overheidsopdrachten.

Daartoe bepaalt het wetsontwerp dat de door de overheid opgestelde statistieken naar geslacht moeten worden uitgesplitst, en legt het een vorm van «*gender budgeting*» op.

Dankzij de hervorming van de rapportering - die een efficiëntere parlementaire controle op de gendergelijkheid mogelijk maakt -, de stimulansen om systematisch rekening te houden met de genderdimensie bij het uitwerken van het overheidsbeleid, en het instellen van instrumenten waarmee welomschreven doelstellingen kunnen worden vastgesteld en de verwezenlijking ervan kan worden geëvalueerd, zal de seksistische discriminatie kunnen worden teruggedrongen en zullen de gelijkheidsbevorderende verbintenissen van alle partijen in praktijk kunnen worden gebracht.

De aan het parlement ter bespreking voorgelegde tekst kwam tot stand in nauwe samenwerking met het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen. Tevens werd rekening gehouden met een aantal opmerkingen uit het terzake door de Raad van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen verstrekte advies.

In het ontworpen artikel 1 wordt aangegeven dat de wet met name de omzetting in het Belgische recht beoogt van Europese Richtlijn 2002/73, die de lidstaten ertoe verplicht rekening te houden met de doelstelling van gelijkheid tussen mannen en vrouwen bij het opstellen en uitvoeren van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen, alsook van beleidsmaatregelen op het gebied van werkgelegenheid en werk.

Het ontworpen artikel 2 bepaalt dat de regering het aspect «gendergelijkheid» moet integreren in haar besluitvormingsprocessen, teneinde rekening te houden met de eigenheid en de belangen van personen van beider kunne, alsook eventuele ongelijkheden tussen mannen en vrouwen te voorkomen dan wel weg te werken.

Bij aanvang van de kabinetsperiode, wanneer zij haar verklaring aflegt, moet de regering de beleidsdoelstellingen inzake gendergelijkheid naar voren brengen.

Het wetsontwerp bevat nog een tweede instrument ter bevordering van de gendergelijkheid: in een zogenaamde «gendernota» wordt duidelijk aangegeven

femmes et les hommes par les services d'administration générale de l'État. Cette note sera jointe au budget général de dépenses, ce qui permettra d'identifier clairement les actions spécifiques mises en œuvre par le gouvernement dans le domaine de l'égalité des femmes et des hommes.

Troisième instrument: pour assurer un suivi des politiques, la loi en projet impose à chaque ministre la présentation, dans la note de politique générale déposée au Parlement, les actions et les mesures qui participent aux objectifs stratégiques fixés dans la déclaration gouvernementale du début de législature.

Les articles 3 et 4 déterminent les structures et les instruments nécessaires à la concrétisation du principe de l'intégration de la dimension de genre dans la politique fédérale.

Les membres du gouvernement fédéral doivent s'assurer que les instruments de planification stratégique des administrations publiques placées sous leur contrôle, tels que les plans stratégiques ou les contrats publics, mettent en œuvre les objectifs stratégiques fixés en début de législature ainsi que le processus visant à l'intégration de la dimension de genre dans chaque domaine d'action.

Dans ce cadre, chaque ministre doit approuver des indicateurs de genre pertinents en vue de mesurer l'évolution des progrès visant à atteindre les objectifs politiques fixés.

Tout nouveau projet d'acte législatif, réglementaire et budgétaire doit s'accompagner d'une évaluation de l'impact du projet sur la situation respective des femmes et des hommes. Il incombe au gouvernement de déterminer le modèle type d'évaluation de l'impact.

Le projet de loi incite également les autorités fédérales, en leur qualité de pouvoir adjudicateur, à déterminer, dans le cadre des marchés publics, des conditions contractuelles qui visent à promouvoir la politique d'égalité des chances des femmes et des hommes.

De manière analogue, les autorités fédérales sont également incitées à tenir compte de l'objectif d'égalité des femmes et des hommes lors de l'octroi des subside publics.

welke kredieten zullen worden besteed aan de verwezenlijking en de bevordering van de gendergelijkheid door de diensten van algemeen bestuur van de Staat. In die nota, die bij het ontwerp van algemene uitgavenbegroting moet worden gevoegd, wordt een heldere opsomming gegeven van de specifieke regeringsacties ter bevordering van de gendergelijkheid.

Voorts is er nog een derde instrument: teneinde de opvolging van het beleid te verzekeren, legt het wetsontwerp elke minister op om, in de aan het parlement voorgelegde beleidsnota, te vermelden welke acties en maatregelen hij heeft genomen om bij te dragen tot het verwezenlijken van de beleidsdoelstellingen die de regering bij het begin van de kabinetsperiode in haar regeringsverklaring heeft vooropgesteld.

De artikelen 3 en 4 bepalen de structuren en instrumenten die nuttig zijn voor de concretisering van het principe van de integratie van de genderdimensie in het federale beleid.

De leden van de federale regering dienen zich ervan te vergewissen dat de beleidsplanningsinstrumenten van de overheidsadministraties die onder hun toezicht zijn geplaatst, zoals de beleidsplannen of de overheidscontracten, de beleidsdoelstellingen die zijn bepaald bij het begin van de legislatuur, uitvoeren, evenals het proces dat de integratie van de genderdimensie in elk actiedomein tot doel heeft.

In dit kader moet elke minister relevante genderindicatoren goedkeuren om de evolutie van de vooruitgang te meten om de bepaalde beleidsdoelstellingen te bereiken.

Elk nieuw wetgevend, reglementair en budgettair project moet gepaard gaan met een evaluatie van de impact van het project op de respectieve situatie van vrouwen en mannen. Het is de taak van de regering om het typemodel van de evaluatie van de impact te bepalen.

Het wetsontwerp zet de federale overheid er ook in haar hoedanigheid van aanbestedende overheid toe aan in het kader van de overheidsopdrachten contractuele voorwaarden te bepalen die de bevordering van het gelijke kansenbeleid van vrouwen en mannen als doel nastreven

Analoog hiermee wordt de federale overheid er ook toe aangezet rekening te houden met de doelstelling van gelijkheid van vrouwen en mannen bij de toekenning van de overheidssubsidies.

En ce qui concerne la production et l'analyse de statistiques de genre, que l'on sait cruciales pour la définition et l'évaluation de l'impact des politiques publiques, chaque membre du gouvernement doit veiller à développer un système de statistiques désagrégées selon le sexe et d'indicateurs de genre pertinents pour ce qui concerne les secteurs relevant de leur compétence. Les services producteurs de statistiques, détermineront les statistiques qui devront être prioritairement désagrégées par sexe. Ce travail se fera en coordination avec le travail de la Direction générale statistique et information économique (ancien Institut National des Statistiques).

La loi en projet revoit à la lumière de l'expérience de ces dernières années le système de rapportage mis en place par la loi du 6 mars 1996. Actuellement, la loi précitée impose la remise aux chambres fédérales de trois rapports: un premier du Gouvernement, un deuxième du/de la ministre ou Secrétaire d'État qui a la politique d'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans ses attributions et un troisième du/de la ministre ou secrétaire d'État qui a la politique de la coopération au développement dans ses attributions. En pratique, vu le caractère annuel de ces rapports, d'ailleurs pas toujours scrupuleusement respecté, l'essentiel du travail se concentre sur la réalisation de ces rapports plus que sur le travail de mise en œuvre du *gendermainstreaming*.

Le projet de loi prévoit la rédaction de deux rapports par législature: un rapport intermédiaire sera ainsi transmis dans un délai de 60 jours suivant le dépôt du 2^{ème} projet de budget général de dépenses et un rapport de fin de législature à transmettre dans un délai de 60 jours suivant le dépôt du 4^{ème} projet de budget général de dépenses. Ceci, en vue d'évaluer la politique menée conformément aux objectifs de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes tenue à Pékin en septembre 1995.

En outre, le parlement pourra interpellier quand il le désire chaque ministre sur base des engagements pris dans la note de politique générale.

La structure et le type d'information contenus dans ces rapports seront fixés par voie d'arrêté royal.

Un mécanisme est créé par l'article 6 de la loi en projet dans le but de structurer une concertation entre les administrations fédérale portant sur l'égalité hommes/femmes, et de développer de l'expertise en leur sein.

Wat de aanmaak en de analyse betreft van genderstatistieken, die zoals iedereen weet cruciaal zijn voor de vastlegging van het overheidsbeleid en voor de evaluatie van de impact ervan, moeten alle regeringsleden werk maken van een systeem van naar geslacht opgesplitste statistieken en van relevante genderindicatoren die betrekking hebben op sectoren waarvoor zij respectievelijk bevoegd zijn. De diensten die statistieken produceren, zullen bepalen welke prioritair naar geslacht moeten worden opgesplitst. Dat werk zal geschieden in coördinatie met het werk van de Algemene Directie Statistiek en Economische Informatie (het voormalige Nationaal Instituut voor de Statistiek).

De in uitzicht gestelde wet past het bij de wet van 6 maart 1996 ingevoerde rapporteringssysteem aan op grond van de ervaring die de jongste jaren werd opgedaan. Thans legt voornoemde wet de indiening van drie verslagen bij de federale kamers op: een van de regering, een tweede van de minister of staatssecretaris die bevoegd is voor het gelijkheidsbeleid en een derde van de minister of staatssecretaris die bevoegd is voor ontwikkelingssamenwerking. In de praktijk is die - jaarlijks te vervullen en daardoor overigens niet altijd strikt volbrachte - opdracht in essentie meer op de opmaak van die verslagen gericht dan op de verwezenlijking van de *gendermainstreaming* zelf.

Het wetsontwerp behelst de verplichting twee verslagen per regeerperiode op te stellen. Zo zal een tussentijds verslag worden ingediend binnen een termijn van 60 dagen volgend op de indiening van het tweede ontwerp van algemene uitgavenbegroting, en een tweede verslag op het einde van de regeerperiode binnen een termijn van 60 dagen volgend op de indiening van het vierde ontwerp van algemene uitgavenbegroting, teneinde een evaluatie te kunnen maken van het beleid dat werd gevoerd conform de doelstellingen van de vierde Wereldvrouwenconferentie die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad.

Bovendien zal het parlement, wanneer het dat wenst, elke minister kunnen interpellieren op grond van de in de beleidsnota aangegane verbintenissen.

De structuur van die verslagen en het type informatie dat erin wordt opgenomen, zullen bij koninklijk besluit worden vastgesteld.

Het ontworpen artikel 6 voorziet in een mechanisme dat overleg inzake gendergelijkheid tussen de federale besturen moet coördineren en dat de opbouw van *knowhow* bij die besturen moet bevorderen.

Il sera important de prévoir dans les mesures d'exécution de la présente loi que les personnes désignées dans les cabinets ministériels et les administrations publiques sont d'un niveau de responsabilité approprié, et qu'elles disposent du temps nécessaire à la bonne exécution de leur mission.

Il est rappelé à l'article 7 que l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes est chargé de l'accompagnement et du soutien du processus d'intégration de la dimension de genre.

L'article 8 habilite le Roi à déterminer la composition et le fonctionnement du groupe interdépartemental de coordination.

Sur la suggestion du Conseil pour l'égalité, il est créé une base légale pour réaliser la coordination des lois existantes; l'objectif est de mettre en pratique le principe de l'égalité entre hommes et femmes, autrement dit d'élaborer un «code de l'égalité entre hommes et femmes».

Si le législateur adopte le projet de loi à l'examen, celui-ci entrera en vigueur dès sa publication officielle, à l'exception des dispositions concernant le nouveau système de rapports et des engagements qui ont été pris en début de législature. Celles-ci entreront en vigueur dès le début de la nouvelle législature suivant celle en cours au moment de la publication de la loi.

Le système de rapports qui est actuellement réglé par la loi du 6 mars 1996 est maintenu jusqu'au moment où débutera la nouvelle législature. Toutefois, ces rapports doivent également contenir des informations quant aux progrès enregistrés et à l'évaluation des mesures qui ont été prises en vue de la mise en œuvre de l'article 4 de la loi actuelle, qui a pour but, d'une part, d'élaborer des statistiques désagrégées selon le sexe et, d'autre part, d'intégrer des indicateurs de genre pertinents dans l'ensemble des politiques fédérales.

L'égalité des femmes et des hommes est un principe auquel adhèrent la toute grande majorité de nos concitoyens. Les progrès de l'égalité, sur le plan sociologique comme sur le plan politique, figurent sans aucun doute parmi les avancées démocratiques les plus nettes de ces dernières décennies. Et pourtant les inégalités persistent – voilées, indirectes, implicites. Seule une politique volontariste a une chance de véritablement éradiquer les logiques de comportement qui conduisent à des discriminations sexuelles inacceptables.

Het zal belangrijk zijn in de uitvoeringsmaatregelen van deze wet te bepalen dat de op het niveau van de ministeriële kabinetten en de overheidsbesturen aangewezen personen het voor deze opdracht vereiste opleidingsniveau hebben en dat zij over de nodige tijd beschikken om een en ander tot een goed einde te brengen.

Er wordt in artikel 7 aan herinnerd dat het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen ermee belast wordt het integratieproces van de genderdimensie te begeleiden en te ondersteunen.

Artikel 8 machtigt de Koning de samenstelling en de werking te bepalen van de interdepartementale coördinatiegroep

Op aanraden van de Raad voor de Gelijkheid wordt een wettelijke basis gelegd om de coördinatie van de bestaande wetten te bewerkstelligen; dit heeft tot doel het principe van de gelijkheid tussen mannen en vrouwen in de praktijk om te zetten, anders gezegd om een «code voor de gelijkheid tussen vrouwen en mannen» op te stellen.

Als de wetgever het wetsontwerp goedkeurt, zal het in werking treden van zodra het officieel wordt gepubliceerd, met uitzondering van de bepalingen inzake het nieuwe verslaggevingssysteem en van de verbintenissen die werden aangegaan bij het begin van de legislatuur. Deze zal van kracht worden bij de start van de nieuwe legislatuur die volgt op diegene die loopt op het moment van de bekendmaking van de wet.

Het verslaggevingssysteem dat nu wordt geregeld door de wet van 6 maart 1996, blijft bestaan tot wanneer de nieuwe legislatuur van start gaat. Toch moeten deze verslagen eveneens informatie bevatten over de vooruitgang die werd geboekt en de evaluatie van de maatregelen die werden genomen voor de uitvoering van artikel 4 van de huidige wet dat enerzijds tot doel heeft statistieken op te stellen die zijn opgesplitst per geslacht en anderzijds relevante genderindicatoren in alle federale beleidslijnen.

De gendergelijkheid is een beginsel waarin de overgrote meerderheid van de burgers zich kan vinden. Dat die gelijkheid vooruitgang heeft geboekt, zowel op sociologisch als op politiek vlak, is ongetwijfeld één van de meest opvallende democratische verworvenheden van de jongste decennia. Toch bestaan er nog steeds ongelijkheden – verdoken, indirect, impliciet. Alleen een voluntaristisch beleid kan mogelijk écht een einde maken aan diepgeworteld handelen dat tot onaanvaardbare vormen van genderdiscriminatie leidt.

La loi en projet est une loi d'engagement. Elle donne un cadre à des initiatives disparates et incite à l'évolution des acteurs qui sont peu sensibles à la prise en compte du genre dans leurs décisions. Elle crée des outils efficaces, sur le plan administratif, sur le plan juridique et sur le plan budgétaire, pour objectiver les inégalités et prendre les mesures nécessaires pour les combattre. Il est évident qu'un instrument n'est jamais qu'une partie de la solution à un problème. Pour le régler, il faut la volonté de l'utiliser.

A défaut de moyens contraignants, qui pourraient provoquer nombre d'effets pervers, le ministre est persuadé que le contrôle du Parlement quant au respect des engagements sera, avec les innovations comprises dans le projet de loi, suffisant pour développer progressivement dans l'ensemble des administrations fédérales des politiques efficaces de réduction des inégalités entre les femmes et les hommes.

II.— RAPPORT DE MME TALBIA BELHOUARI, RAPPORTEUR DU COMITÉ D'AVIS POUR L'EMANCIPATION SOCIALE

Mme Talbia Belhouari (PS) relève quelques uns des aspects du projet qui ont retenu l'attention des membres du Comité d'avis pour l'Emancipation sociale, à savoir la prise en compte de la dimension «égalité de genre» dans le cadre des procédures de passation des marchés publics et d'octroi de subsides, l'entrée en vigueur des dispositions du projet, ainsi que la désignation d'une personne responsable dans chaque ministère.

Le comité d'avis a en particulier salué le fait que le projet ne se limite aux seuls domaines de l'emploi et du travail comme le prévoit l'Union européenne et rend chaque ministre ou secrétaire d'État responsable de l'objectif d'égalité des chances. A l'unanimité, le comité d'avis a formulé un avis positif sur le projet.

III.— DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Pierrette Cahay-André (MR) salue les efforts du ministre pour donner corps à l'objectif d'égalité des chances entre les hommes et les femmes.

De in uitzicht gestelde wet houdt een verbintenis in. Ze biedt een kader aan uiteenlopende initiatieven en wijst de actoren die nauwelijks geneigd zijn bij hun besluitvorming rekening te houden met de genderkwestie, de goede richting aan. Ze creëert efficiënte instrumenten – zowel op administratief, juridisch als budgettair vlak – om de ongelijkheden te objectiveren, en het nodige te doen om ze te bestrijden. Het spreekt vanzelf dat een aangereikt instrument het probleem steeds slechts deels kan oplossen. Om een knelpunt weg te werken, moet men dat instrument ook nog willen aanwenden.

Bij gebrek aan dwangmiddelen, die tal van kwalijke neveneffecten zouden kunnen hebben, is de minister ervan overtuigd dat het toezicht van het parlement op de inachtneming van de verbintenissen, samen met de in het wetsontwerp opgenomen vernieuwingen, zal volstaan om alle federale overheidsdiensten aan te zetten tot het geleidelijk uitwerken van efficiënte beleidslijnen om de genderongelijkheid te milderen.

II. — VERSLAG VAN MEVROUW TALBIA BELHOUARI, RAPPORTEUR VAN HET ADVIES- COMITÉ VOOR DE MAATSCHAPPELIJKE EMAN- CIPATIE

Mevrouw Talbia Belhouari (PS) verwijst naar enkele aspecten van het wetsontwerp die de aandacht hebben getrokken van de leden van het adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie: de inachtneming van de gendergelijkheid bij de toewijzing van overheidsopdrachten en de toekenning van subsidies, de inwerkingtreding van de bepalingen van het wetsontwerp, alsook de aanwijzing van een persoon die «belast is met de tenuitvoerlegging van het gendermainstreamingproces» in alle FOD's en POD's.

Het adviescomité is in het bijzonder opgetogen over het feit dat het wetsontwerp niet uitsluitend beperkt blijft tot werk(gelegenheid) – zoals de Europese Unie doet –, en dat het elke minister of staatssecretaris verantwoordelijk stelt voor het bewerkstelligen van de gelijkheid van kansen. Het adviescomité heeft over het wetsontwerp eenparig gunstig geadviseerd.

III. — ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Pierrette Cahay-André (MR) is ingenomen met de inspanningen die de minister levert om gestalte te geven aan de gelijkheid van kansen van mannen en vrouwen.

Le projet de loi à l'examen est nécessaire: pour combattre les inégalités qui subsistent, il convient en effet d'observer, d'évaluer, de juger, avant de rectifier le tir si nécessaire. Les statistiques sont un outil indispensable à cet effet.

La loi en projet contribuera également à lutter contre les tabous tenaces.

Mme Karine Jiroflée (sp.a-spirit) s'associe aux propos de la rapporteuse du comité d'avis pour l'Emancipation sociale; ce dernier a en effet considéré que le projet crée un cadre qui favorisera l'égalité des chances.

Le caractère transversal du projet est à la fois sa force et sa faiblesse. En effet, la réalisation des objectifs qui y sont proposés suppose encore d'importants changements de mentalité, dans le chef tant des hommes que des femmes. Il reste pas mal de pain sur la planche.

L'intervenante et son groupe approuveront le projet avec conviction.

M. Benoît Drèze (cdH) annonce que son groupe souscrit lui aussi aux objectifs du projet en discussion.

Le ministre envisage-t-il une approche similaire en ce qui concerne la dimension multi-culturelle de l'égalité des chances?

Mme Danielle Van Lombeek – Jacobs (PS) souligne, elle aussi, que les obligations de chaque membre du gouvernement en matière de *gendermainstreaming* dépassent celles que l'Union européenne impose.

L'intervenante demande au ministre:

– l'obligation de désigner une personne référence dans chaque SPF, résultant de l'accord de gouvernement de 2001, n'est pas inscrite dans le projet de loi. Cette obligation sera-t-elle maintenue et comment sera-t-elle institutionnalisée?

– le groupe interdépartemental de coordination est-il la prolongation de la cellule mainstreaming instituée en 2001 pour aider le gouvernement à promouvoir l'égalité hommes – femmes dans ses objectifs stratégiques? Quelles sont les missions concrètes de ce groupe? Quelle est la fréquence des réunions?

– à l'article 7 du projet, n'y aurait-il pas lieu de souligner davantage la plus-value de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes?

Het ter bespreking voorliggende wetsontwerp is broodnodig: om de nog bestaande ongelijkheden te bestrijden, moet men immers observeren, evalueren en beoordelen, vooraleer men, indien nodig, van koers verandert. Statistieken zijn een onmisbaar instrument daartoe.

Het wetsontwerp zal tevens bijdragen tot het bekampen van de hardnekkige taboes.

Mevrouw Karine Jiroflée (sp.a-spirit) sluit zich aan bij de rapporteur van het adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie; het comité beschouwt de in uitzicht gestelde wet immers als een kader ter bevordering van de gelijkheid van kansen.

Het transversale karakter van het wetsontwerp is tegelijk zijn sterk én zijn zwak punt. Het verwezenlijken van de daarin vooropgestelde doelstellingen zal immers nog ingrijpende mentaliteitswijzigingen vergen, zowel van de mannen als van de vrouwen. Er is nog veel werk aan de winkel.

De sprekerster en haar fractie zullen het wetsontwerp met overtuiging goedkeuren.

De heer Benoît Drèze (cdH) stelt dat ook zijn fractie zich achter de doelstellingen van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp schaaft.

Is de minister van plan een soortgelijke aanpak te hanteren om de multiculturele aspecten van de gelijkheid van kansen te bewerkstelligen?

Ook *mevrouw Danielle Van Lombeek–Jacobs (PS)* beklemtoont dat de verplichtingen inzake gendermainstreaming van elk regeringslid verder reiken dan die welke door de Europese Unie zijn opgelegd.

De sprekerster heeft enkele vragen voor de minister.

– De verplichting om een referentiepersoon in iedere FOD aan te wijzen (een uitvloeisel van het akkoord van 2001 van de regering om een gelijkekansenbeleid te voeren), is niet in het wetsontwerp opgenomen. Zal die verplichting worden behouden, en hoe zal zij worden geïnstitutionaliseerd?

– Is de interdepartementale coördinatiegroep de voortzetting van de cel mainstreaming, die in 2001 werd ingesteld om de regering te helpen bij het integreren van de gendergelijkheid in haar beleidsdoelstellingen? Welke concrete taken heeft die groep? Hoe vaak komt hij bijeen?

– Ware het niet beter in artikel 7 van het wetsontwerp de meerwaarde van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen beter in de verf te zetten?

Mme Maggie De Block (VLD) constate que la mise en œuvre du projet entraînera un travail considérable; ce projet, qui fait suite à la conférence mondiale sur les femmes réunie à Pékin en 1995, en réalise l'un des objectifs.

L'intervenante souligne les difficultés que le traitement des statistiques ne manquera pas de susciter: il y a lieu de ne pas être trop impatients si l'on veut éviter les interprétations erronées.

Mme Nahima Lanjri (CD&V), rapporteuse, remercie le ministre et ses services pour ce projet, qui met en œuvre l'un des objectifs de Pékin. Pour avoir participé aux travaux de la 49^{ème} session de la commission pour la condition de la femme de l'ONU, l'intervenante relève les importantes différences entre pays. La Belgique doit s'évaluer à l'aune des pays qui ont fait des progrès en la matière.

L'oratrice souligne l'importance des statistiques pour mesurer toutes sortes de dimensions de la vie en société (telles que par exemple aussi le temps libre) et l'expérience des pays scandinaves en la matière. Elle plaide donc pour l'examen le plus large possible de tous les domaines de la vie sociale susceptibles de révéler des différences entre les hommes et les femmes. En outre, il faut la collaboration de tous, ministres et fonctionnaires, à l'analyse de ces différents aspects de la vie sociale.

L'intervenante demande au ministre de rendre compte des réalisations de la présente législature, même si la loi en discussion n'entrera en vigueur que lors de la prochaine législature.

IV.— RÉPONSES DU MINISTRE

M. Christian Dupont, ministre de l'Égalité des chances, confirme l'importance des statistiques et rappelle que lorsqu'il a pris ses fonctions, il a demandé à l'institut de réaliser un guide des statistiques et de leurs indicateurs; ce guide est enfin prêt et sera un précieux outil de travail.

Le ministre se rallie également à l'opinion selon laquelle le projet n'est qu'un premier pas; il y aura lieu de contrôler que la dimension de genre est bien prise en compte, par exemple dans tous les notes de politique générale. En matière de changement de mentalités, la vigilance s'impose.

En ce qui concerne l'approche multiculturelle, le ministre rappelle l'axe de la diversité, au niveau de l'âge,

Mevrouw Maggie De Block (VLD) constate que de tenuitvoerlegging van het wetsontwerp behoorlijk wat werk zal meebrengen; dit wetsontwerp geeft gevolg aan de in 1995 te Peking gehouden Wereldvrouwenconferentie en verwezenlijkt een van de doelstellingen ervan.

De sprekerster onderstreept de moeilijkheden die hoe dan ook bij de verwerking van de statistieken zullen rijzen; het is noodzakelijk niet al te ongeduldig te handelen zo men foute interpretaties wil voorkomen.

Rapporteur Nahima Lanjri (CD&V) dankt de minister en zijn diensten voor dit wetsontwerp, dat een van de doelstellingen van de Conferentie van Peking ten uitvoer legt. De sprekerster, die aan de werkzaamheden van de 49^{ste} zitting van de VN-Commissie voor de Status van de Vrouw heeft deelgenomen, wijst op de aanzienlijke verschillen tussen de landen. België moet bij zijn evaluatie de landen die terzake vooruitgang hebben geboekt, hanteren als toetssteen.

Het lid onderstreept hoe belangrijk statistieken zijn om allerhande facetten van het samenleven in een maatschappij te meten (zoals bijvoorbeeld ook de vrije tijd), en beklemtoont de ervaring die de Scandinavische landen daarmee hebben opgedaan. Zij pleit er dan ook voor een zo ruim mogelijk opgevat onderzoek te voeren naar alle domeinen van het maatschappelijk leven die genderverschillen aan het licht kunnen brengen. Voorts moeten alle betrokken ministers en ambtenaren hun medewerking verlenen aan de analyse van die diverse aspecten van het maatschappelijk leven.

De sprekerster verzoekt de minister kennis te geven van wat onder deze regeerperiode werd verwezenlijkt, ook al zal het ter bespreking voorliggende wetsontwerp pas tijdens de volgende regeerperiode in werking treden.

IV. — ANTWOORDEN VAN DE MINISTER

De heer Christian Dupont, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansenbeleid, bevestigt het belang van de statistieken en herinnert eraan dat hij toen hij zijn ambt opnam het Instituut heeft verzocht een gids van de statistieken en hun indicatoren op te stellen; die gids is eindelijk klaar en zal een belangrijk werkinstrument vormen.

De minister is het eens met de opvatting dat het wetsontwerp slechts een eerste stap is; er zal op moeten worden toegezien dat de genderdimensie wel degelijk in aanmerking wordt genomen, bijvoorbeeld in alle beleidsnota's. Waakzaamheid is geboden wat een mentaliteitswijziging betreft.

In verband met de multiculturele aanpak herinnert de minister aan het diversiteitsfacet inzake leeftijd en

de l'origine et visant à l'intégration de la personne handicapée, encouragée dans le cadre de la fonction publique.

Quant aux questions posées par Mme Van Lombeek, le ministre précise que l'article 6 du projet la désignation d'une personne de référence dans chaque cellule stratégique et SPF; le groupe interdépartemental poursuit ainsi ses travaux, mais avec davantage de moyens puisqu'il pourra fonder son travail sur les indicateurs de genre et que la coordination de l'Institut sera renforcée. Il est vrai que si la transversalité est une force, elle est aussi une faiblesse: le dynamisme du groupe interdépartemental dépendra de la détermination de chacune de ses composantes.

Il est vrai aussi qu'il reste beaucoup de pain sur la planche: le projet pose des jalons.

A une question de Mme Lanjri, le ministre précise que le rapport sur les réalisations de la législature en cours est prévu à l'article 10.

V.— DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Article 1^{er}

Cet article ne fait l'objet d'aucune remarque; il est adopté à l'unanimité.

Art. 2

Cet article ne fait l'objet d'aucune remarque; il est adopté à l'unanimité.

Art. 3

Au sujet de la rédaction de cet article, *Mme Nahima Lanjri (CD&V)* fait observer que le genre attribué au «ministre» est exclusivement masculin: ne conviendrait-il pas de remplacer le sujet «il» par «il/elle»?

La commission décide de ne pas donner suite à cette remarque.

herkomst en dat gericht is op de integratie van personen met een handicap, dat wordt aangemoedigd in het kader van de overheidsdiensten.

Met betrekking tot de vragen van mevrouw Van Lombeek-Jacobs preciseert de minister dat artikel 6 van het wetsontwerp gaat over de aanwijzing van een referentiepersoon bij elke beleidscel en FOD. De interdepartementale coördinatiegroep zet aldus zijn werkzaamheden voort, maar wel met meer middelen, aangezien hij zich daarvoor zal kunnen baseren op de genderindicatoren en vermits de coördinatie door het Instituut wordt versterkt. Het klopt dat transversaliteit weliswaar een sterkte, maar ook een zwakte inhoudt: het dynamisme van de interdepartementale coördinatiegroep zal afhangen van de wijze waarop elk van de deelnemers ervan zich zal inzetten.

Het klopt al evenzeer dat er nog heel wat werk aan de winkel is: het wetsontwerp zet bakens uit.

In antwoord op een vraag van mevrouw Lanjri licht de minister toe dat in artikel 10 bepaald is dat over hetgeen onder deze regeerperiode werd verwezenlijkt, een verslag wordt opgesteld.

V. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt eenparig aangenomen.

Art. 3

Over de redactie van dit artikel merkt *rapporteur Nahima Lanjri (CD&V)* op dat naar de minister uitsluitend met het mannelijk persoonlijk voornaamwoord wordt verwezen: ware het niet nodig «hij» door hij/zij» te vervangen?

De commissie beslist geen gevolg te geven aan die opmerking.

*
* *

L'article est adopté à l'unanimité.

Art. 4

Cet article fait l'objet de deux amendements.

Mme Maggie De Block (VLD) présente l'amendement n° 1 (DOC 51 2546/002). L'article 4 concerne la ventilation par sexe des statistiques produites et collectées par les ministres et SPF; l'amendement vise à compléter l'article afin que cette ventilation n'ait lieu que lorsque c'est pertinent. La ventilation par sexe des statistiques représentera un énorme travail et il convient donc d'éviter des tâches inutiles. L'amendement s'inspire d'ailleurs de l'avis du Conseil d'État.

Mme Nahima Lanjri (CD&V) présente l'amendement n° 2 (DOC 51 2546/004). Cet amendement s'inspire du même souci que l'amendement précédent, mais apporte la précision supplémentaire que les statistiques seront ventilées lorsqu'elles concernent des personnes. L'intervenante considère en effet que dès lors que des statistiques concernent des personnes, il y a lieu de les ventiler selon le genre, plutôt que de commencer par s'interroger sur la pertinence de cette ventilation. En effet, la ventilation de statistiques selon le genre peut ne s'avérer pertinente qu'une fois réalisée, lorsqu'elle fait apparaître des résultats pertinents.

Mme Annelies Storms (sp.a-spirit) demande au ministre si l'Institut est chargé de formuler un avis sur la pertinence de la ventilation des statistiques par genre. Elle constate en effet que la justification de l'amendement n° 1 évoque l'avis de l'Institut mais qu'aucune disposition du projet ne l'en charge formellement.

Le ministre précise que cet avis fait partie des tâches que la loi confie à l'institut.

Mme Annemie Turtelboom (VLD) considère que la discussion porte sur l'ampleur de l'effort que l'on est prêt à entreprendre. Si elle est convaincue de la nécessité de ventiler les statistiques par genre, elle craint que le fait de procéder immédiatement à la ventilation par genre de toutes les statistiques possibles et imaginables ne produise une telle masse de données brutes, qu'il n'y aura plus moyen d'interpréter tout ce matériel. Or, ce sont bien l'interprétation d'une part et, d'autre

*
* *

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 4

Op dit artikel worden twee amendementen ingediend.

Mevrouw Maggie De Block (VLD) dient amendement nr. 1 (DOC 51 2546/002) in. Artikel 4 betreft de opsplitsing naar geslacht van de door de ministers en de FOD's gegenereerde en vergaarde statistieken. Het amendement strekt ertoe het artikel aan te vullen opdat die opsplitsing alleen plaatsvindt wanneer dat relevant is. De opsplitsing naar geslacht van de statistieken zal enorm veel werk vergen, en nutteloze taken moeten dan ook worden voorkomen. Het amendement werd trouwens ingegeven door het advies van de Raad van State.

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) dient amendement nr. 2 (DOC 51 2546/004) in, dat hetzelfde betracht als het vorige amendement, maar bijkomend preciseert dat de statistieken pas worden opgesplitst als ze betrekking hebben op personen. De spreker gaat er immers van uit dat als dit laatste het geval is, men ze volgens *gender* moet opsplitsen veeleer dan zich vragen beginnen te stellen over de relevantie van de opsplitsing. De opsplitsing van statistieken volgens *gender* kan pas relevant zijn nadat ze is gerealiseerd, wanneer er relevante resultaten uit blijken.

*Mevrouw Annelies Storms (sp.a-spirit) vraagt aan de minister of het tot de taken van het Instituut behoort een advies te formuleren over de relevantie van de opsplitsing van de statistieken volgens *gender*.* Zij stelt immers vast dat het advies van het Instituut in de verantwoording van amendement nr. 1 ter sprake wordt gebracht, maar dat geen enkele bepaling van het wetsontwerp het uitdrukkelijk oplegt.

De minister preciseert dat dit advies deel uitmaakt van de taken waarmee de wet het Instituut belast.

*Mevrouw Annemie Turtelboom (VLD) vindt dat de discussie gaat over de omvang van de inspanning die men bereid is te leveren. Zij is overtuigd van de noodzaak om de statistieken volgens *gender* op te splitsen, maar vreest dat door onmiddellijk alle mogelijke en denkbare statistieken op die wijze op te splitsen er zo'n massa onbewerkte gegevens wordt geproduceerd, dat men er niet meer zal toekomen al het materiaal te interpreteren. Wat telt, zijn toch de interpretatie enerzijds en de*

part, les mesures visant à remédier aux inégalités, qui comptent. C'est pourquoi l'intervenante est favorable à la formulation proposée par Mme De Block.

Mme Lanjri objecte qu'il s'agit ici d'un projet de loi, lequel crée un cadre pour l'avenir. Les décisions politiques prises en exécution de la loi sont d'un autre ordre; d'ailleurs, l'exposé des motifs évoque la possibilité d'établir des priorités.

Le ministre ne peut se rallier à l'amendement de Mme Lanjri.

*
* *

L'amendement n° 2 est rejeté par 7 voix contre 1 et 2 abstentions.

L'amendement n° 1 est adopté par 7 voix contre 1 et 2 abstentions.

L'article 4, tel qu'amendé, est adopté par 8 voix et 2 abstentions.

Art. 5

Cet article ne fait l'objet d'aucune remarque; il est adopté à l'unanimité.

Art. 6

Cet article fait l'objet de l'amendement n° 3 de Mme Lanjri (CD&V) et M. Drèze (cdH) (DOC 51 2546/004).

L'article 6 institue le groupe interdépartemental de coordination, composé obligatoirement de membres désignés au sein des cellules stratégiques et des SPF et facultativement de représentants des institutions publiques de sécurité sociale, établissements scientifiques fédéraux ou organismes d'intérêt public. Par leur amendement, Mme Lanjri et M. Drèze proposent de supprimer le caractère facultatif de ces dernières désignations. Il s'agit en effet de favoriser l'implication de tous à l'ensemble des thèmes faisant l'objet des préoccupations du groupe interdépartemental.

*
* *

L'amendement n° 3 est rejeté par 8 voix contre 2.

L'article 6 est adopté à l'unanimité.

maatregelen om de ongelijkheden weg te werken anderzijds. Daarom is de spreekster voorstander van de formulering van mevrouw De Block.

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) werpt op dat het gaat om een wetsontwerp dat een kader voor de toekomst creëert. De politieke beslissingen die ter uitvoering van de wet worden genomen, zijn van een andere orde; in de memorie van toelichting is trouwens vermeld dat men prioriteiten kan stellen.

De minister kan niet met het amendement van mevrouw Lanjri akkoord gaan.

*
* *

Amendement nr. 2 wordt verworpen met 7 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 1 wordt aangenomen met 7 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel 4 wordt aangenomen met 8 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 5

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt eenparig aangenomen.

Art. 6

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) en *de heer Benoît Drèze (cdH)* dienen amendement nr. 3 (DOC 51 2546/004) in.

Artikel 6 voorziet in de oprichting van een interdepartementale coördinatiegroep, die verplicht is samengesteld uit leden die in de beleidscellen en de FOD's worden aangewezen en facultatief uit vertegenwoordigers van de overheidsinstellingen voor sociale zekerheid, van de federale wetenschappelijke instellingen of de instellingen van openbaar nut. Met hun amendement willen mevrouw Lanjri en de heer Drèze het facultatief karakter van die laatste aanwijzingen opheffen. Het gaat er hem immers om iedereen te betrekken bij alle thema's waarmee de interdepartementale groep zich bezighoudt.

*
* *

Amendement nr. 3 wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen.

Artikel 6 wordt eenparig aangenomen.

Articles 7 à 11

Ces articles ne font l'objet d'aucune remarque.

Ils sont successivement adoptés à l'unanimité.

*
* *

L'ensemble du projet, tel que modifié, est adopté à l'unanimité.

Le rapporteur,

Le président,

Nahima LANJRI

Hans BONTE

Liste des dispositions qui requièrent des mesures d'exécution :

article 3,
articles 5, 6, 8 et 9.

Art. 7 tot 11

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*
* *

Het gehele aldus geamendeerde wetsontwerp wordt eenparig aangenomen.

De rapporteur,

De voorzitter,

Nahima LANJRI

Hans BONTE

Lijst van de bepalingen die uitvoeringsmaatregelen vergen:

artikel 3,
artikelen 5, 6, 8 en 9